



Dieser Prüfbericht dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer bei Einzelabnahmen nach § 19 StVZO.

I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller und Vertrieb: ARC-Alurad GmbH
Industriestr. 1
6701 Fußgönheim

Fabrikmarke: ARC

I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp: AVD 70
Radgröße nach Norm: 7 J x 15 H2
Einpreßtiefe: 37 +/- 1 mm
Zul. Radlast: 580 kg

I.2 Radanschluß

Befestigungsart: Escort-PKW
mit 4 Kegelbundschauben,
Gewinde M12x1,5; Schaftlänge
28 mm, die mitgeliefert werden
Sierra-PKW
mit 4 Kegelbundmuttern, die
mitgeliefert werden
Audi-PKW
mit 4 Kegelbundschauben, Gewinde
M14x1,5; Schaftlänge 26 mm, die
mitgeliefert werden

Anzugsmoment der Radschrauben: Escort-PKW: 90 Nm
Sierra-PKW: 100 Nm
Audi-PKW: 110 Nm

Lochkreisdurchmesser: 108 +/- 0,1 mm
Mittenlochdurchmesser: 63,4 + 0,1 mm
Zentrierart: Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

An der Außenseite der Sonderräder wird folgende Kennzeichnung eingegossen bzw. eingeschlagen:

Fabrikmarke: ARC-Alurad
Radtyp: AVD 70
Radgröße: 7 J x 15 H2
Einpreßtiefe: Et 37

An der Innenseite der Sonderräder wird folgende Kennzeichnung eingegossen bzw. eingepreßt:

Herkunftsmerkmal: Made in W.-Germany
Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u.-jahr
Lochkreisdurchmesser: LK 108

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- 1) Ford Werke AG, Köln
- 2) Ford Espana S.A, Almusafes,
Valencia, Spanien
- 3) Ford Motor Company Ltd.
Brentwood (Essex), Vereinigtes
Königreich

Fz.-Typ	Ausführung	Handelsbez.	ABE-Nr.	zul. Reifengr.	Aufl.+Hinw.
GBC	!A...,E...	!Sierra CL	!C 689	!195/50R15	!1-6,11,12
	!F...,H...	!GL, Ghia	!C 689/1	!205/50R15(8,16)	
	!L...,K...	!	!	!195/60R15(13)	
	!M...,N...	!	!	!	
	!T...,C...	!	!	!	
	!D...,G...	!	!	!	
BNC	!C..	!Sierra Kombi	!C 691	!VuH	!1-6,11,12
	!F,G,H,	!	!C 690	!195/60R15(9)	!
	!K,E	!	!	!oder vorn	!
	!	!	!	!195/50R15	!
	!E...	!Sierra Kombi	!C 690/1	!und hinten	!
	!F,H,K,	!	!	!205/50R15	!
	!M,N,T	!	!	!(16,18)	!
	!	!	!	!oder vorn	!
	!	!	!	!195/60R15	!
	!	!	!	!und hinten	!
!	!	!	!205/55R15	!	
!	!	!	!(10,16)	!	
BNE4	!A...	!Sierra 4x4	!E 092	!195/60R15(13)	!1-6,11,12

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fz.-Typ	Ausführung	Handelsbez.	ABE-Nr.	zul. Reifengr.	Aufl.+Hinw.
GB4	A...	Sierra XR	D 745	195/60R15(13)	1-6, 11, 12
		4x4		195/55R15	
GB6	A..., B...	Sierra	E 400	195/50R15(14)	1-6, 11, 12
	C..., D...			205/50R15(8, 16)	
	E..., F...			195/60R15(13)	
	G..., M...				
	N..., R...				
	S..., V...				
	L...				
	V...	Sierra	E 400/1		
	D...				
	E...				
	F...				
BNG	A..., B...	Sierra Kombi	E 401	195/60R15(9)	1-6, 11, 12
	C..., D...			oder vorn:	
	E..., F...			195/50R15	
	G..., M...			und hinten:	
	N..., R...			205/50R15	
	S..., V...			(16, 18)	
				oder vorn:	
	D..., E...	Sierra Kombi	E 401/1	195/60R15	
	F..., G...			und hinten:	
	M..., N...			205/55R15	
	R..., S...			(10, 16)	
T..., U...					
V...					

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fz.-Typ	Ausführung	Handelsbez.	ABE-Nr.	zul. Reifengr.	Aufl. + Hinw.
BNG4	!A...,B... !C...	!Sierra 4x4	!E 433	!195/60R15	!1-6,11,12
GBG4	!A...,B... !C...	!Sierra XR4x4	!E 434	!195/60R15(13) !195/55R15	
GAA 1)	!A...,B.. !D...,E.. !G...,K.. !L.. !F.. !H..	!Escort-L !Escort-S !Escort-GL !Escort-Ghia !Escort-XR3 !Escort-XR3i	!B 824 !B 824/1	!195/50R15	!1-7,12,15,17
ALD 1)	!D...,E.. !H..	!Escort-L !Cabrio	!D 137		
ABET	!M131	!Escort RS !Turbo	!D 574		!1-6,12,15,17
GAA 2)	!C...,D.. !E...,K.. !L..	!Escort-L !Escort-S !Escort-GL !Escort-Ghia	!C 706		!1-7,12,15,17
GAF 2)	!A...,B... !C...,E.. !F...,D.. !G...,H.. !J...,K.. !A1...,A2.. !B1...,B2.. !C1...,C2.. !D1...,D2.. !E1...,E2.. !F1...,F2.. !G1...,G2.. !H1...,H2.. !J1...,J2.. !K1...,K2.. !L1...,L2.. !N1...,N2.. !P1...,P2.. !R1...,R2.. !S1...,S2.. !T1...,T2..	!Escort	!E 041 !E 041/1	!195/50R15	!1-6,12,17

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fz.-Typ	Ausführung	Handelsbez.	ABE-Nr.	zul. Reifengr.	Aufl.+Hinw.
GB4	A...	Sierra XR	D 745	195/60R15(13)	1-6, 11, 12
		4x4		195/55R15	
GB6	A..., B...	Sierra	E 400	195/50R15(14)	1-6, 11, 12
	C..., D...			205/50R15(8, 16)	
	E..., F...			195/60R15(13)	
	G..., M...				
	N..., R...				
	S..., V...				
	L...				
	V...	Sierra	E 400/1		
	D...				
	E...				
BNG	A..., B...	Sierra Kombi	E 401	195/60R15(9)	1-6, 11, 12
	C..., D...			oder vorn:	
	E..., F...			195/50R15	
	G..., M...			und hinten:	
	N..., R...			205/50R15	
	S..., V...			(16, 18)	
	D..., E...	Sierra Kombi	E 401/1	195/60R15	oder vorn:
	F..., G...			und hinten:	
	M..., N...			205/55R15	
	R..., S...			(10, 16)	
T..., U...					
V...					

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fz.-Typ	Ausführung	Handelsbez.	ABE-Nr.	zul. Reifengr.	Aufl.+Hinw.
AFF 2)	B...,C.. E...,F.. D...,G..	Orion	E 087	195/50R15	1-6,12,17
	B...,C... D...,E... F...,G... H...,J... K...,N... P...,R... S...,T...				
AWA 1)	A...,B.. D...,E.. G..	Escort (Kombi)	B 885		1-6,12,15,17
AWA 3)	A...,B.. D...,E.. G..	Escort (Kombi)	B 886		
GAF 1)	A...,B.. C...,E.. F...,D.. G...,H.. J...,K..	Escort	E 040	195/50R15	1-6,12,17
	A1...,A2.. B1...,B2.. C1...,C2.. D1...,D2.. E1...,E2.. F1...,F2.. G1...,G2.. H1...,H2.. J1...,J2.. K1...,K2.. L1...,L2.. N1...,N2.. P1...,P2.. R1...,R2.. S1...,S2.. T1...,T2..				
ALF 1)	C...,E.. F...,G.. H...,J..	Escort Cabrio	E 076 E 076/1	195/50R15	1-6,12,17
	M...	Escort Turbo	E 115		

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fz.-Typ	Ausführung	Handelsbez.	ABE-Nr.	zul.Reifengr.	Aufl.+Hinw.
AFD 1)	!D...,E.. !H...,L..	!Orion	!D 136	!195/50R15	!1-6,12,15,17
AFD 2)	!D...,E.. !H...,L..	!Orion	!D 199		
AWA 3)	!D...,E.. !K...,L..	!Escort !(Kombi)	!B 886/1		
AWF 1)	!B...,C.. !E...,G.. !D...,H.. !J...,K.. ----- !B...,C... !D...,E... !G...,H... !J...,K... !N...,P... !R...,S... !T...	!Escort	!E 085	!195/50R15	!1-6,12,17
AFF 1)	!B...,C.. !E...,F.. !D...,G.. !H...,J.. !K... ----- !B...,C... !D...,E... !F...,G... !H...,J... !K...,N... !P...,R... !S...,T...	!Orion	!E 086		
			!E 086/1		

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: Audi NSU Union AG, Neckarsulm
bzw. Audi AG, Ingolstadt

Fz-Typ!Motortyp !Handelsbez. !ABE-Nr.!zul.Reifengr.!Auf1.u.Hinw.

89 Q	!SF,NE,JN	!Audi 80	!E 399	!195/50R16(20)	!1-6,19,21
	!FM,DZ,SD	!Quattro		!205/50R15	
	!NG,KV,3A	!Audi 90			
	!NM	!Quattro			

89	!JK,SE,JA	!Audi 80	!E 251		
	!PP,RU,SE	!Audi 90			
	!RN,RA,SB				
	!SF,NE,				
	!FM,JN,				
	!DZ,SD,				
	!PS,ST,				
	!KV,NG,				
	!3A,NM				

89 Q	!KV,NG	!Audi Coupe	!E 399	!205/55R15	
		!Quattro		!205/60R15	
				!185/65R15	
89	!KV,NM,NG	!Audi Coupe	!E 251	!195/55R15	
				!195/60R15	

Auflagen und Hinweise

1. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde zu beantragen.
2. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
Bei Fahrzeugen mit zul. Höchstgeschwindigkeit größer 210 km/h ist eine Bescheinigung des Reifenherstellers über Geschwindigkeit, Sturz und Freigängigkeit der verwendeten Reifen erforderlich.
3. Fahrwerk und Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen. Werden andere Fahrwerksteile angebaut, so ist deren Verwendung unabhängig zu beurteilen, z.B. durch eine erneute Anbau- und Freigängigkeitsprüfung.
4. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radmuttern bzw. -schrauben verwendet werden.

Auflagen und Hinweise (Fortsetzung)

5. Bei Verwendung schlauchloser Reifen sind nur Gummiventile 43 GS/11,5 DIN 7780 zulässig.
Bei Verwendung von Reifen mit Schlauch sind nur Gummiventile 38/11,5 DIN 7774 zulässig.
6. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
7. Ausreichende Radabdeckungen sind vorn und hinten erforderlich.
(vorn: z.B. FORD-Spoilerteile Nr. B1 AGB 00 2A 20 AA-6082357 u. B1 AGB 00 2 A 21 AA-6082358 und hinten: z.B.: FORD-Schmutzfänger Nr. V B4 ABL 284 00 AA-1627885 u. V B4 ABL 284 01 AA-1627886).
8. Diese Reifengröße ist nur an der Hinterachse zulässig in Verbindung mit 195/50R15 an der Vorderachse.
Nicht für Fahrzeuge mit ABS.
9. Bei Fahrzeugen mit einer höheren Achslast als 1060 kg ist diese auf 1060 kg zu beschränken.
10. Bei Fahrzeugen mit einer höheren Achslast als 1090 kg ist diese auf 1090 kg zu beschränken.
11. Die Halteklammern bzw. Sicherungsscheiben der Bremsscheiben und Bremstrommeln sind zu entfernen.
12. Das Gutachten ist mit den Rädern mitzuliefern.
13. Eine Überprüfung des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers ist erforderlich.
14. Nicht für Fahrzeugausführungen (S...) an der Hinterachse.
15. Eine ausreichende Freigängigkeit an den Radhäusern vorn und hinten ist herzustellen. Bördelkanten umlegen, Radlauf hinten nacharbeiten.
16. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit ABS.
17. Der Lenkeinschlag ist gegebenenfalls zu begrenzen.
18. Bei Fahrzeugen mit einer zulässigen Hinterachslast größer 1030 kg ist diese auf 1030 kg zu begrenzen.
19. Eine ausreichende Freigängigkeit vorn und hinten ist herzustellen. (Bördelkanten vorne umlegen, Radlauf vorn und hinten nacharbeiten, Stoßstangenenden hinten nacharbeiten)

Auflagen und Hinweise (Fortsetzung)

20. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit einer Vorderachslast größer als 924 kg. Für Fahrzeugausführungen mit einer Hinterachslast größer 924 kg ist diese auf 924 kg zu reduzieren. (Nicht zulässig für Fahrzeuge mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h).
21. Bei Verwendung des Rades AVD 70 für Audi-Fahrzeuge ist ein Kunststoffring in dem Nabenbereich einzukleben. (Reduzierung der Mittenzentrierung von 63,4 auf 57,1 mm)

I.5 Spurverbreiterung

Durch die Einpreßtiefe von 37 mm ergibt sich eine Spurverbreiterung bei Ford von 8 mm
Audi bis 16 mm

II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die Prüfungen wurden nach dem VdTÜV Merkblatt "Begutachtung von baulichen Veränderungen an PKW und PKW Kombi unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" Anhang 1 durchgeführt. Insbesondere wurde geprüft:

- Freigängigkeitsprüfung
- Handlingsprüfungen im leeren und beladenen Zustand.
- Fahrwerksfestigkeitsnachweis war nicht erforderlich, da die Spurweitenänderung kleiner 2 % .

Es ergaben sich keine Beanstandungen.

IV. Schlußbescheinigung

Unter der oben erwähnten Ausrüstung entsprechen die Fahrzeuge
- mit Ausnahme der in den o. g. ABE'sen (s. Ziff. I.4),
beschriebenen Abweichungen - den geltenden Vorschriften.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 9 und ist nur als Einheit gültig.



Ingshafen, den 25. September 1989

Ing. Garrecht
anerkannter Sachverständiger